

Ardo Care Compresses

EN Instructions for use

DE Gebrauchsanweisung

FR Mode d’emploi

IT Istruzioni per l’uso

NL Gebruiksaanwijzing

ES Instrucciones de uso

PT Instruções de utilização

PL Instrukcja użycia

EL Οδηγίες χρήσης

SV Bruksanvisning

FI Käyttöohjeet

NO Bruksanvisning

DA Brugsanvisning

CS Návod k použití

HU Használati utasítás

TR Kullanım kılavuzu

RU Инструкция по применению

AR تعليمات الاستخدام

ZH 使用说明

Ardo Care Compresses

Indication and area of use: Ardo Care Compresses provide breastfeeding mothers with natural care and support for the treatment of sore, irritated or painful nipples. The gel on the non-woven fabric compress supports the natural regeneration of the skin. It moisturises the skin and is pleasantly cool, calming the skin and making it soft and smooth.

Dosage and application:

- Thoroughly wash your hands with soap and water.
- Place an Ardo Care Compress with the gel side on the nipple. Place a normal nursing pad over the top of the compress.
- Leave the compress on the nipple until next time you breastfeed. The residue of the gel on the breast does not need to be wiped off before breastfeeding, it is harmless for baby.
- After breastfeeding, apply a new breast compress. (The breast compresses may only be used once for hygienic reasons.)
- Apply breast compresses between each breastfeeding, at least 2x a day.

Type of administration: For local application on the nipples.

Precautions: There are no precautionary measures needed.

Side effects: There are no known side effects.

Interactions: There are no reported cases of interactions.

Contraindications: Do not apply with known hypersensitivity to any of the ingredients listed.

Note for users: According to Regulation (EU) 2017/745 on medical devices, any serious incidents that occur in connection with the product must be reported to the manufacturer and the competent authorities of the Member State in which the user resides.

Dosage form and content: 12 soft and protective compresses with gel applied to one side, packaged in 12 practical and hygienic single sachets. The back of the compresses is coated which prevents staining of clothing.

Properties and pharmaceutical form: Odourless, colourless gel with a natural basis, applied to a round non-woven fabric compress that is coated on one side. The round shape ensures the best fit. The compresses are packaged for single use and do not contain any medically active ingredients. Vegan.

Storage and shelf life: Ardo Care Compresses should be stored at + 5 °C to + 30 °C and must be protected against light. The expiry date is printed on the sachet and the packaging. Ardo Care Compresses must not be used after the expiry date.

Also available:

- Ardo Care Lanolin – Nipple cream made from 100% ultra-pure lanolin
- Ardo Care Balm – Vegan nipple cream

Explanation of symbols:	
CE	CE mark of the notified body
MD	Medical device
⊗	Do not reuse
ⓘ	Observe the instructions for use
LOT	Lot number
EC REP	European representative
⊗	Do not use if packaging is damaged
↕	Temperature limit

☀	Keep away from sunlight
UDI	Unique device identifier
EXP	Expiry date
🏭	Manufacturer
REF	Item number

German is master file for content.

Ardo Care Compresses

Indikation und Einsatzbereich: Die Ardo Care Kompressen dienen stillenden Müttern zur natürlichen Pflege und Unterstützung in der Behandlung wunder, gereizter oder schmerzender Brustwarzen. Das Gel auf der Vlies-Kompresse unterstützt die natürliche Regeneration der Haut. Es ist feuchtigkeitsspendend und angenehm kühlend, zudem beruhigt es die Haut und macht sie geschmeidig.

Dosierung und Anwendung:

- Waschen Sie sich gründlich die Hände mit Seife.
- Legen Sie eine Ardo Care Kompresse mit der Gelseite auf die Brustwarze. Darüber legen Sie eine normale Stilleinlage.
- Belassen Sie die Kompresse auf der Brustwarze bis zum nächsten Stillen. Der Rückstand des Gels auf der Brust muss vor dem Stillen nicht abgewischt werden, er ist unbedenklich fürs Baby.
- Nach dem Stillen legen Sie eine neue Brustkompresse auf. (Die Brustkompressen dürfen aus hygienischen Gründen nur einmal verwendet werden.)
- Legen Sie zwischen jedem Stillen Brustkompressen auf, mindestens 2x täglich.

Art der Anwendung: Zur lokalen Anwendung auf den Brustwarzen.

Vorsichtsmassnahmen:

Es sind keine Vorsichtsmassnahmen zu ergreifen.

Nebenwirkungen: Es sind keine Nebenwirkungen bekannt.

Interaktionen: Es sind keine Fälle von Interaktionen bekannt.

Kontraindikationen: Nicht anwenden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen einen der aufgeführten Inhaltsstoffe.

Hinweis an die Anwenderin: Der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte entsprechend sind im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten schwerwiegende Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

Darreichungsform und Inhalt: 12 weiche und schützende Kompressen mit einseitig aufgetragenem Gel, verpackt in 12 praktische und hygienische Einzelsachets. Die Rückseite der Kompresse ist beschichtet und verhindert so das Beflecken der Kleidung.

Eigenschaften und galenische Form: Geruchloses, farbloses Gel auf natürlicher Basis, aufgetragen auf eine runde, einseitig beschichtete Vlies-Kompresse. Die runde Form sorgt für eine optimale Passform. Die Kompressen sind Einweg verpackt und enthalten keine arzneilich wirksamen Bestandteile. Vegan.

Lagerung und Haltbarkeit: Die Ardo Care Kompressen sind bei +5 °C bis +30 °C aufzubewahren und müssen vor Lichteinfluss geschützt sein. Das Verfallsdatum ist auf dem Sachet und der Packung aufgedruckt. Die Ardo Care Kompressen dürfen nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwendet werden.

Ebenso erhältlich:

- Ardo Care Lanolin – Brustwarzencreme aus 100% ultrareinem Lanolin
- Ardo Care Balm – vegane Brustwarzencreme

Zeichenerklärung:	
CE	CE Zeichen der benannten Stelle
MD	Medizinprodukt
⊗	Nicht wiederverwenden
ⓘ	Gebrauchsanweisung beachten
LOT	Lotnummer
EC REP	Europäischer Repräsentant
⊗	Beschädigte Verpackung nicht verwenden
↕	Temperaturbegrenzung
☀	Vor Sonnenlicht schützen
UDI	Unique Device Identifier
EXP	Verwendbar bis
🏭	Hersteller
REF	Artikelnummer

Der deutsche Text ist die Referenz für den Inhalt.

Ardo Care Compresses

Indication et domaine d’utilisation : Les compresses Ardo Care servent aux mères allaitantes dans le cadre des soins naturels et du traitement de mamelons irrités ou douloureux. Le gel figurant sur la compresse de non-tissé stimule la régénération naturelle de la peau. Hydratante et d’une agréable fraîcheur, elle apaise par ailleurs la peau et la rend douce.

Dosage et utilisation :

- Lavez-vous soigneusement les mains au savon.
- Posez une compresse Ardo Care en veillant à appliquer le côté gel sur le mamelon. Puis, posez par-dessus un coussinet d’allaitement normal.
- Laissez la compresse sur le mamelon jusqu’au prochain allaitement Les résidus de gel sur le sein ne doivent pas être essuyés avant l’allaitement, ils sont sans danger pour le bébé.
- Suite à l’allaitement, posez une nouvelle compresse. (Ces compresses ne sauraient être utilisées qu’une seule fois pour des raisons d’hygiène).
- Posez des compresses pour mamelons entre chaque allaitement et au moins deux fois par jour.

Type d’utilisation : Application locale sur les mamelons.

Précautions : Il n’y a pas de précautions à prendre.

Effets secondaires : Aucun effet secondaire n’est connu.

Interactions : Aucun cas d’interaction n’est connu.

Contre-indications : Ne pas utiliser en cas d’hypersensibilité connue à l’égard de l’un des ingrédients indiqués.

Remarque à l’attention de l’utilisatrice : Conformément au Règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux, les incidents graves survenus en rapport avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l’autorité compétente de l’État membre au sein duquel l’utilisateur est établi.

Forme posologique et contenu : 12 compresses souples de protection avec gel appliqué d’un côté, conditionnées dans

12 sachets individuels pratiques et hygiéniques. Le dos de la compresse présente un revêtement spécifique qui évite ainsi de tacher les vêtements.

Propriétés et forme galénique : Gel inodore et incolore à base de composants naturels appliqué sur une compresse ronde de non-tissé uniface. La forme ronde assure un ajustement optimal. Les compresses sont conditionnées dans un emballage jetable et ne contiennent aucun composant à efficacité thérapeutique. Végétaliennes.

Stockage et durée de conservation: Les compresses Ardo Care doivent être conservées de +5 °C à +30 °C et être protégées de la lumière. La date de péremption est imprimée sur le sachet et l’emballage. Les compresses Ardo Care ne doivent plus être utilisées après la date de péremption.

Également disponible :

- Ardo Care Lanolin - crème pour mamelons composée à 100% de lanoline ultra-pure
- Ardo Care Balm - crème pour mamelons végane

Légende :	
CE	Marquage CE de l’organisme dénommé
MD	Produit médical
⊗	Ne pas réutiliser
ⓘ	Suivre le mode d’emploi
LOT	Numéro de lot
EC REP	Représentant européen
⊗	Ne pas utiliser l’emballage abimé
↕	Seuil de température
☀	Tenir à l’abri du soleil
UDI	Unique Device Identifier
EXP	À utiliser jusqu’au
🏭	Fabricant
REF	Référence

Le texte en langue allemande sert de référence pour le contenu.

Ardo Care Compresses

Indicazioni e impiego: Le compresse Ardo Care rappresentano un valido ausilio nella cura naturale e nel supporto al trattamento di capezzoli irritati, sensibili e dolenti durante l’allattamento. Il gel presente sulla compressa in tessuto non tessuto favorisce la naturale rigenerazione della pelle. Esercita un’azione idratante e gradevolmente rinfrescante, lenisce la pelle e la rende morbida.

Posologia e impiego:

- Lavarsi accuratamente le mani con il sapone.
- Applicare una compressa Ardo Care con il lato in gel sul capezzolo. Applicarvi una normale coppetta per il seno.
- Lasciare la compressa sul capezzolo fino al successivo allattamento. I residui di gel sul seno non devono essere rimossi prima della poppata, sono innocui per il bambino.
- Dopo l’allattamento, applicare una nuova compressa. (Per motivi igienici, le compresse per il seno vanno utilizzate una sola volta.)
- Applicare le compresse per il seno tra una poppata e l’altra, almeno 2 volte al giorno.

Modo di somministrazione: Applicazione locale sui capezzoli.

Misure precauzionali: Non devono essere adottate misure precauzionali.

Effetti collaterali: Non sono noti effetti collaterali.

Interazioni: Non sono noti casi di interazioni.

Controindicazioni: Non utilizzare in caso di ipersensibilità nota verso uno dei componenti elencati.

Nota per l’utilizzatrice: Ai sensi del regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici, eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al prodotto devono essere segnalati al produttore e all’autorità competente dello stato membro in cui risiede l’utilizzatore.

Forma farmaceutica e contenuto: 12 compresse morbide e protettive con un lato in gel, confezionate in 12 pratiche e igieniche buste singole. Il retro della compressa è rivestito per evitare di macchiare gli abiti.

Proprietà e forma galenica: Gel inodore e incolore su base naturale, applicato ad una compressa tonda in tessuto non tessuto, rivestita su un lato. La forma tonda garantisce l’adattamento anatomico ottimale. Le compresse sono in confezione monouso e non contengono principi attivi farmaceutici. Prodotto vegano.

Conservazione e durata: Le compresse Ardo Care devono essere conservate ad una temperatura compresa tra +5 °C e +30 °C, al riparo dalla luce diretta. La data di scadenza è stampata sulla busta e sulla confezione. Le compresse Ardo Care non devono essere utilizzate oltre la data di scadenza indicata.

Disponibile anche:

- Ardo Care Lanolin - crema per capezzoli in lanolina ultrapura al 100%
- Ardo Care Balm - crema per capezzoli vegana

Legenda:	
CE	Marchio CE dell’organismo notificato
MD	Dispositivo medico
⊗	Non riutilizzare
ⓘ	Rispettare le istruzioni per l’uso
LOT	Numero di lotto
EC REP	Rappresentante in Europa
⊗	Non utilizzare la confezione danneggiata
↕	Limite temperatura
☀	Proteggere dalla luce solare
UDI	Unique Device Identifier
EXP	Scadenza
🏭	Produttore
REF	Numero di articolo

Il testo in tedesco fa riferimento per il contenuto.

Ardo Care Compresses

Indicatie en toepassingsgebied: De Ardo Care Compresses bieden natuurlijke zorg en ondersteuning aan zogende vrouwen bij de behandeling van gevoelige, geïrriteerde of pijnlijke tepels. De gel op het vlieskompres ondersteunt de natuurlijke regeneratie van de huid. De gel is hydraterend, aangenaam verkoelend en kalmerend voor de huid en maakt deze soepel.

